

Bedienungsanleitung für den Anlagenbetreiber

VIESSMANN

Raumthermostat
Typ UTA-RF



VITOTROL 100



Für Ihre Sicherheit



Bitte befolgen Sie diese Sicherheitshinweise genau, um Gefahren und Schäden für Menschen und Sachwerte auszuschließen.

Erläuterung der Sicherheitshinweise



Gefahr

Dieses Zeichen warnt vor Personenschäden.



Achtung

Dieses Zeichen warnt vor Sach- und Umweltschäden.

Hinweis

Angaben mit dem Wort *Hinweis* enthalten Zusatzinformationen.

Zielgruppe

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an die Bediener der Heizungsanlage.

Dieses Gerät ist **nicht** dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.



Achtung

Kinder sollten beaufsichtigt werden.
Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



Gefahr

Unsachgemäß durchgeführte Arbeiten an der Heizungsanlage können zu lebensbedrohenden Unfällen führen.

- Arbeiten an Gasinstallatio-
nen dürfen nur von Installati-
onstechnikern vorgenommen
werden, die vom zuständigen
Gasversorgungsunternehmen dazu berechtigt sind.
- Elektroarbeiten dürfen nur
von Elektrofachkräften
durchgeführt werden.

Verhalten bei Gasgeruch



Gefahr

Austretendes Gas kann zu Explosionen führen, die schwerste Verletzungen zur Folge haben.

- Nicht rauchen! Offenes
Feuer und Funkenbildung
verhindern. Niemals Schalter
von Licht und Elektrogeräten
betätigen.
- Gasabsperrhahn schließen.
- Fenster und Türen öffnen.
- Personen aus der Gefahren-
zone entfernen.
- Gas- und Elektro-
versorgungsunternehmen
und Fachbetrieb von außer-
halb des Gebäudes benach-
richtigen.
- Stromversorgung zum
Gebäude von sicherer Stelle
(außerhalb des Gebäudes)
unterbrechen lassen.

Für Ihre Sicherheit (Fortsetzung)

Verhalten bei Abgasgeruch



Gefahr

Abgase können zu lebensbedrohenden Vergiftungen führen.

- Heizungsanlage abschalten.
- Aufstellort belüften.
- Türen in Wohnräumen schließen.

Verhalten bei Brand



Gefahr

Bei Feuer besteht Verbrennungs- und Explosionsgefahr.

- Heizungsanlage abschalten.
- Absperrventile in den Brennstoffleitungen schließen.
- Benutzen Sie einen geprüften Feuerlöscher der Brandklassen ABC.

Bedingungen an den Heizungsraum



Achtung

Unzulässige Umgebungsbedingungen können Schäden an der Heizungsanlage verursachen und einen sicheren Betrieb gefährden.

- Umgebungstemperaturen größer 0 °C und kleiner 35 °C gewährleisten.
- Luftverunreinigungen durch Halogenkohlenwasserstoffe (z.B. enthalten in Farben, Lösungs- und Reinigungsmitteln) und starken Staubanfall (z.B. durch Schleifarbeiten) vermeiden.
- Dauerhaft hohe Luftfeuchtigkeit (z.B. durch permanente Wäschetrocknung) vermeiden.
- Vorhandene Zuluftöffnungen nicht verschließen.

Zusatzkomponenten, Ersatz- und Verschleißteile



Achtung

Komponenten, die nicht mit der Heizungsanlage geprüft wurden, können Schäden an der Heizungsanlage hervorrufen oder deren Funktionen beeinträchtigen.

Anbau bzw. Austausch ausschließlich durch den Fachbetrieb vornehmen lassen.

Inhaltsverzeichnis

Wo Sie bedienen

Übersicht der Bedien- und Anzeigeelemente	5
■ Funktionen	5

Einstellungen

Betriebsprogramm wählen	6
Raumtemperatur einstellen	8
■ Normale Raumtemperatur	8
■ Reduzierte Raumtemperatur	8
Tagesprogramm für den Automatikbetrieb einstellen	9
Uhrzeit einstellen	10
Sommer-/Winterzeit einstellen	10

Was ist zu tun?

... die Räume zu kalt sind	11
... die Räume zu warm sind	11
... das Warmwasser zu kalt ist	11
... die Leuchtdiode „Funktionsanzeige“ blinkt	12
Batterien wechseln	12

Instandhaltung

Reinigung	13
-----------------	----

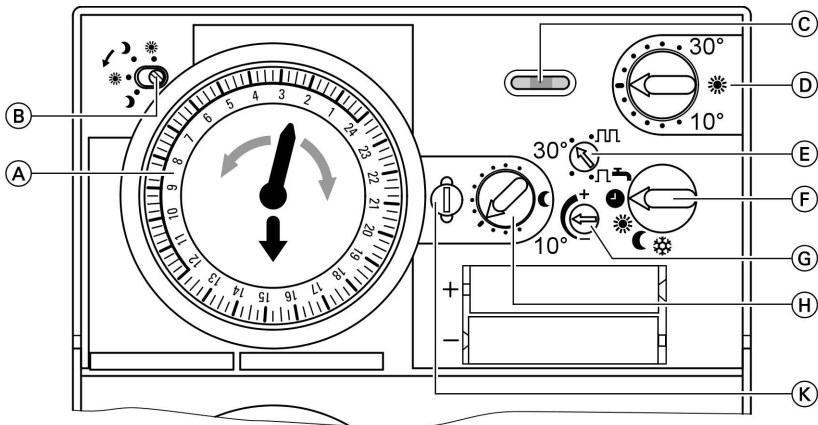
Tipps zum Energiesparen	14
-------------------------------	----

Stichwortverzeichnis	15
----------------------------	----

Übersicht der Bedien- und Anzeigeelemente

Funktionen

Mit der Schaltuhr wird der Heizbetrieb und die Warmwasserbereitung entsprechend dem eingestellten Betriebsprogramm gesteuert.



- | | |
|--|---|
| <p>(A) Schaltuhr mit Tagesprogramm</p> <p>(B) Schaltzustandsanzeige</p> <p>(C) Funktionsanzeige
 ■ Leuchtet bei Heizbetrieb
 ■ Blinkt bei verbrauchten Batterien</p> <p>(D) Temperaturregler für Normalbetrieb</p> | <p>(E) Regler für die elektronische Rückführung (durch Fachpersonal einzustellen)</p> <p>(F) Betriebsprogramm-Wahlschalter</p> <p>(G) Regler für Temperaturabgleich (durch Fachpersonal einzustellen)</p> <p>(H) Temperaturregler für den reduzierten Betrieb</p> <p>(K) Verschluss zur Gerätebefestigung</p> |
|--|---|

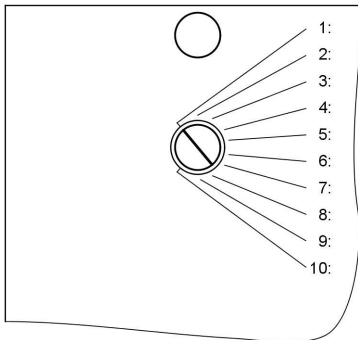
Einstellungen

Betriebsprogramm wählen

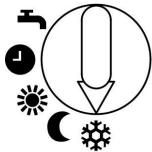
Heizbetrieb und Warmwasserbereitung erfolgen entsprechend dem eingestellten Programm.

Bei jedem Programm hat die Einstellung des Drehschalters an der Rückseite der Vitotrol Vorrang.

Zur Prüfung der Stellung des Drehschalters nehmen Sie die Vitotrol 100 von der Wandhalterung ab. Entriegeln Sie dazu den Verschluss (K) (siehe Seite 5).



Stellung Drehschalter	Funktion Trinkwassererwärmung
1	Trinkwassererwärmung entsprechend dem eingestellten Zeitprogramm
2	Trinkwassererwärmung unabhängig vom eingestellten Zeitprogramm „dauernd ein“
3	Trinkwassererwärmung unabhängig vom eingestellten Zeitprogramm „dauernd aus“



☼ „Abschaltbetrieb“

Vitotrol 100 schaltet nur ein, wenn die Raumtemperatur unter +6 °C sinkt (z.B. während des Urlaubs einschalten, damit die Zimmerpflanzen nicht erfrieren).

Es erfolgt keine Warmwasserbereitung.

Betriebsprogramm wählen (Fortsetzung)

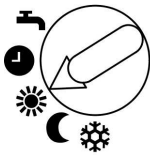


☾ „Reduzierter Betrieb“

Raumbeheizung erfolgt dauernd mit reduzierter Raumtemperatur.

Änderungen der reduzierten Raumtemperatur siehe Seite 8.

Es erfolgt keine Warmwasserbereitung.

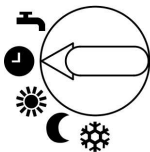


☀ „Normalbetrieb“

Raumbeheizung erfolgt dauernd mit normaler Raumtemperatur.

Änderung der normalen Raumtemperatur siehe Seite 8.

Es erfolgt dauernd Warmwasserbereitung.

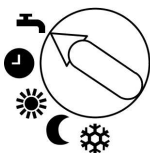


🕒 „Automatikbetrieb“

Raumbeheizung schaltet zwischen Normalbetrieb und reduziertem Betrieb, entsprechend dem eingestellten Tagesprogramm.

Einstellung des Tagesprogramms siehe Seite 9.

Warmwasserbereitung erfolgt in dem Zeitraum für Normalbetrieb.



☀ „Sommerbetrieb“

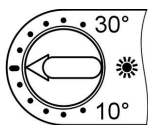
Raumbeheizung erfolgt nur, falls die Raumtemperatur unter +6°C sinkt.

Warmwasserbereitung erfolgt in dem Zeitraum für Normalbetrieb.

Einstellungen

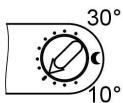
Raumtemperatur einstellen

Normale Raumtemperatur



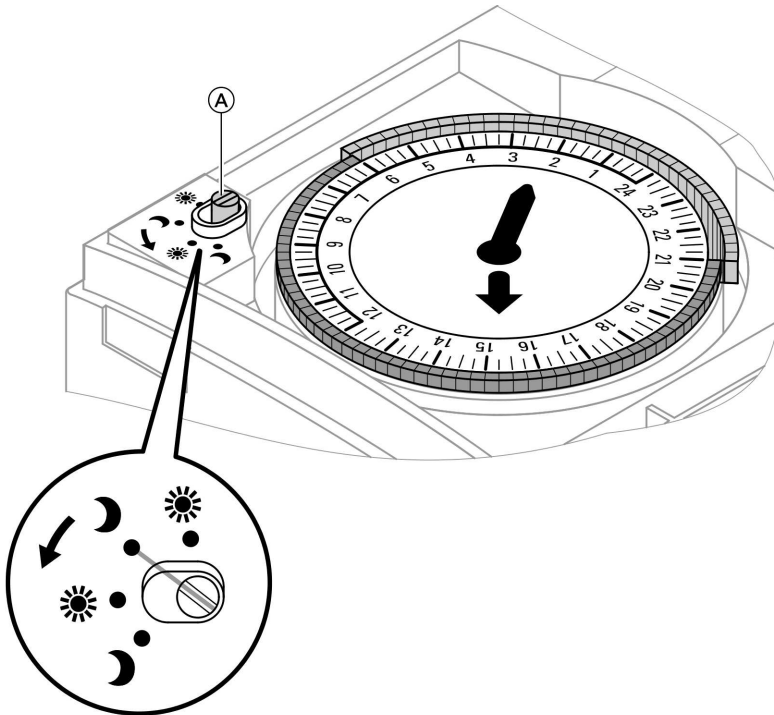
Stellen Sie mit dem Temperaturregler für Normalbetrieb „☀“ die gewünschte Temperatur ein.

Reduzierte Raumtemperatur



Stellen Sie mit dem Temperaturregler für reduzierten Betrieb „☾“ die gewünschte Temperatur ein.

Tagesprogramm für den Automatikbetrieb einstellen



1. Öffnen Sie die Klappe des Raumthermostaten.
2. Klappen Sie entsprechend dem gewünschten Zeitraum für Betrieb mit normaler Raumtemperatur und Warmwasserbereitung (z.B. 06.00 Uhr bis 21.00 Uhr) alle Reiter innerhalb dieser Zeitspanne nach **innen**.
3. Klappen Sie entsprechend dem gewünschten Zeitraum für Betrieb mit reduzierter Raumtemperatur (z.B. 21.15 Uhr bis 05.45 Uhr) alle Reiter innerhalb dieser Zeitspanne nach **außen**.
4. Prüfen Sie, ob alle Reiter bis zum Anschlag durchgedrückt sind.
5. Schließen Sie die Klappe des Raumthermostaten und stellen Sie die Uhrzeit ein (siehe Seite 9).

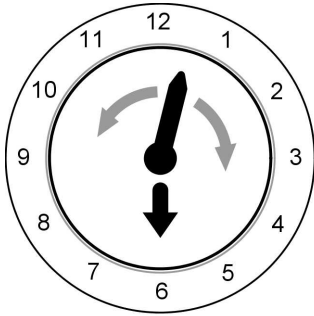
Hinweis

Die Schaltzustandsanzeige (A) zeigt im Automatikbetrieb an, welches Programm momentan aktiv ist.

„☀“ Normalbetrieb

„☾“ Reduzierter Betrieb

Uhrzeit einstellen



Stellen Sie die Uhrzeit durch Drehen des Zeigers ein.

Hinweis

Nach einem Stromausfall müssen Sie die Uhr neu einstellen.

Das Drehen des Zeigers gegen den Uhrzeigersinn erfordert einen höheren Kraftaufwand.

*Die Mechanik der Uhr wird dadurch **nicht** beschädigt.*

Sommer-/Winterzeit einstellen

Umstellen von Winterzeit auf Sommerzeit (im Frühjahr)

Drehen Sie den Zeiger eine Stunde weiter.

Umstellen von Sommerzeit auf Winterzeit (im Herbst)

Drehen Sie den Zeiger eine Stunde zurück.

... die Räume zu kalt sind

Ursache	Behebung
Vitotrol 100 falsch eingestellt	Einstellungen prüfen und ggf. korrigieren: <ul style="list-style-type: none"> ■ Programm (siehe Seite 6) ■ Raumtemperatur (siehe Seite 8) ■ Tagesprogramm (siehe Seite 9) ■ Uhrzeit (siehe Seite 10)
Angeschlossene Komponente (z.B. Heizkreispumpe) defekt	Gerät prüfen, ggf. Heizungsfachbetrieb benachrichtigen
Funkverbindung unterbrochen	Heizungsfachbetrieb benachrichtigen

... die Räume zu warm sind

Ursache	Behebung
Vitotrol 100 falsch eingestellt	Einstellungen prüfen und ggf. korrigieren: <ul style="list-style-type: none"> ■ Programm (siehe Seite 6) ■ Raumtemperatur (siehe Seite 8) ■ Tagesprogramm (siehe Seite 9) ■ Uhrzeit (siehe Seite 10)
Funkverbindung unterbrochen	Heizungsfachbetrieb benachrichtigen

... das Warmwasser zu kalt ist

Ursache	Behebung
Vitotrol falsch eingestellt	<ul style="list-style-type: none"> ■ Einstellung des Programm-Wahlschalters prüfen (siehe Seite 6) ■ Einstellung des Drehschalters an der Rückseite der Vitotrol prüfen (siehe Seite 6)
Funkverbindung unterbrochen	Heizungsfachbetrieb benachrichtigen

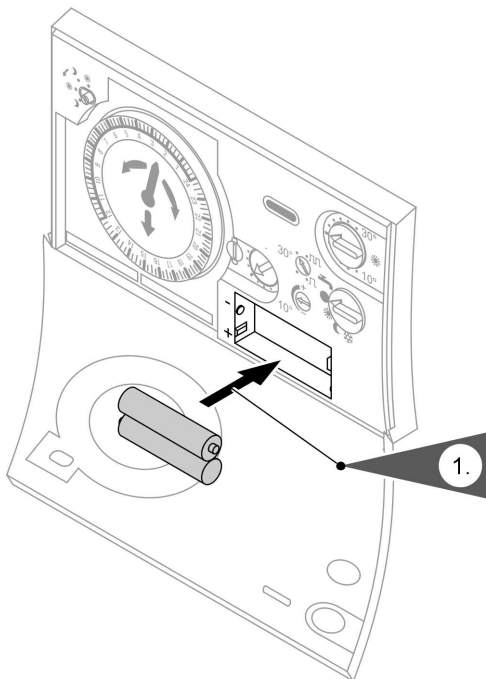
Was ist zu tun?

... die Leuchtdiode „Funktionsanzeige“ blinkt

Ursache	Behebung
Batterien verbraucht	Batterien wechseln (siehe Seite 12)

Batterien wechseln

- Verwenden Sie nicht schadstoffhaltige Alkaline Batterien, 1,5-V-Mignon-Alkalinezellen, Typ LR6/AA.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Tauschen Sie **beide** Batterien einmal jährlich aus.



Reinigung

Das Gerät können Sie mit einem handelsüblichen Haushaltsreiniger (kein Scheuermittel) reinigen.

Tipps zum Energiesparen

Sie können mit folgenden Maßnahmen zusätzlich Energie sparen.

- Richtiges Lüften.
Fenster kurzzeitig ganz öffnen und dabei die Thermostatventile schließen.
- Nicht überheizen, eine Raumtemperatur von 20 °C anstreben, jedes Grad Raumtemperatur weniger spart bis zu 6% Heizkosten.
- Roll-Läden (falls vorhanden) an den Fenstern bei einbrechender Dunkelheit schließen.
- Einstellungsmöglichkeiten der Fernbedienung nutzen, z.B. normale Raumtemperatur im Wechsel mit reduzierter Raumtemperatur.

Stichwortverzeichnis

A		P	
Abschaltbetrieb	6	Programm wählen	6
Automatikbetrieb	7	R	
Automatikbetrieb einstellen	9	Raumtemperatur einstellen.....	8
B		reduzierte Raumtemperatur.....	7, 8
Bedien- und Anzeigeelemente	5	Reduzierter Betrieb	7
E		Reinigung	13
Einstellungen	6	S	
Energiesparen	14	Sommerzeit einstellen.....	10
G		T	
Gültigkeitshinweis	15	Tagesprogramm einstellen.....	9
N		U	
Normalbetrieb.....	7	Uhrzeit einstellen.....	10
normale Raumtemperatur.....	7, 8	W	
		Winterzeit einstellen.....	10

Gültigkeitshinweis

Für Vitotrol 100, Typ UTA-RF

Best.-Nr. 7296 064

Ihr Ansprechpartner

Für Rückfragen oder Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten an Ihrer Heizungsanlage wenden Sie sich bitte an Ihren Heizungsfachbetrieb. Heizungsfachbetriebe in Ihrer Nähe finden Sie z.B. unter www.viessmann.de im Internet.

Viessmann Werke GmbH&Co KG
D-35107 Allendorf